

**SOCIÉTÉ DE GESTION DES DÉCHETS NUCLÉAIRES (SGDN)**

**RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

**27 septembre 2012**

**ORDRE DU JOUR**

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour
2. Procès-verbal de la réunion précédente
3. Affaires découlant du précédent procès-verbal
4. Séance à huis clos
5. Rapport du Comité sur la sélection d'un site
6. Rapport du Comité de la vérification, des finances et des risques
7. Rapport de la visite du Comité de surveillance du projet de DGP pour DFMA des opérations de fonçage
8. Rapport du Conseil consultatif
9. Rapport du président et chef de la direction
10. Mise à jour sur le processus de sélection d'un site pour la GAP
11. Plan d'affaires préliminaire 2013-2017
12. Ébauche des mesures de rendement pour 2013
13. Risques d'affaires
14. Informations préliminaires sur la comparaison avec d'autres organisations
15. Liste évolutive des décisions stratégiques
16. Résultats de l'étude logistique
17. Rapport sur le volet technique de la GAP
18. Mise à jour sur le DGP pour DFMA d'OPG
19. Rapport de l'avocat général et secrétaire général de la SGDN
20. Prochaine réunion du Conseil d'administration
21. Séance à huis clos

Levée de la séance

**PROCÈS-VERBAL**  
**DE LA RÉUNION**  
**DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA**  
**SOCIÉTÉ DE GESTION DES DÉCHETS NUCLÉAIRES (SGDN) /**  
**NUCLEAR WASTE MANAGEMENT ORGANIZATION (NWMO)**

**Tenue à Toronto (Ontario)**  
**le 27 septembre 2012**  
**à 9 h HAE**

Sont présents

|                   |   |
|-------------------|---|
| Gary Kugler       | Administrateur, président du Conseil d'administration |
| Pierre Charlebois | Administrateur (sauf pour les points 1 à 3)           |
| Donn Hanbidge     | Administrateur  |
| Ron Jamieson      | Administrateur  |
| Darren Murphy     | Administrateur  |
| Ken Nash          | Administrateur, président et chef de la direction     |
| Deborah Poff      | Administratrice                                       |
| Ian Ross          | Administrateur  |

Est absente :

|             |                 |
|-------------|-----------------|
| Josée Pilon | Administratrice |
|-------------|-----------------|

Personnel présent :

|                  |  |
|------------------|--|
| Angelo Castellan | V.-p., Évaluation environnementale et soutien administratif (sauf pour les points 1 à 4) |
| Michael Hung     | Chef de la direction financière (sauf pour les points 1 à 4)                             |
| Chris Hatton     | Directeur, Conception du dépôt pour la GAP (sauf pour les points 1 à 4)                  |
| Frank King       | V.-P. et ingénieur principal (sauf pour les points 1 à 8)                                |
| Pat Moran        | Avocat général et secrétaire général   |
| Sean O'Dwyer     | V.-p., Ressources humaines (sauf pour les points 1 à 4)                                  |
| Sean Russell     | Directeur, Ingénierie du dépôt (sauf pour les points 1 à 5)                              |
| Kathryn Shaver   | V.-p., Engagement et sélection d'un site pour la GAP (sauf pour les points 1 à 4)        |
| Derek Wilson     | Vice-président, Conception et construction du DGP pour DFMA (sauf pour les points 1 à 4) |

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour

Étant donné qu'un avis de convocation en bonne et due forme a été envoyé à tous les membres du CA conformément aux règlements en vigueur et étant donné qu'il y a quorum, le président du CA déclare la séance légalement constituée pour le traitement de toutes les affaires et prononce l'ouverture de la séance à 9 heures.

L'ordre du jour prévu de la réunion du 27 septembre 2012 est approuvé, sauf le point 4, qui est reporté au point 8.

2. Procès-verbal de la réunion précédente

Le procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration du 14 juin 2012 – des copies avaient été envoyées à chaque membre du CA – est approuvé après qu'une modification ait été apportée.

3. Affaires découlant du précédent procès-verbal

Pat Moran passe en revue la situation concernant les points des réunions précédentes.

4. Séance à huis clos

Le CA se réunit à huis clos pour discuter du rapport du président du Comité des ressources humaines et de la rémunération (RHR).

5. Rapport du Comité sur la sélection d'un site

M. Jamieson présente un compte rendu au CA de la réunion du 25 septembre 2012 du Comité sur la sélection d'un site. Il indique que le Comité sur la sélection d'un site a examiné et discuté les points suivants :

- un examen exhaustif des collectivités engagées à diverses étapes du processus de sélection d'un site, dont la possibilité que plusieurs collectivités travaillent en collaboration;
- les activités en cours pour développer des relations en soutien à la sélection d'un site;
- une mise à jour sur la réunion du Conseil des aînés qui s'est tenue en juin. Les membres du comité soulignent que le Conseil des aînés est un organe consultatif dont le mandat est de conseiller la direction. Le Comité a également exprimé l'opinion qu'il serait important que les aînés sachent qu'ils ont l'oreille des membres du CA;
- l'ébauche des mesures de rendement du programme de sélection d'un site et d'engagement pour 2013;
- les plans de dotation en ressources pour les travaux géoscientifiques futurs sur le terrain et certaines considérations se rapportant à la prochaine phase des travaux liés aux aspects sociaux des évaluations;
- le processus d'approbation en Ontario et en Saskatchewan concernant l'utilisation des terres de la Couronne.

6. Rapport du Comité de la vérification, des finances et des risques (VFR)

M. Ross présente un compte rendu de la réunion du 26 septembre 2012 du Comité de la vérification, des finances et des risques.

M. Ross indique que le Comité VFR a examiné la lettre de mission et le plan de vérification proposé par l'équipe de vérification de Deloitte & Touche. Les nouvelles normes comptables relatives aux organisations à but non lucratif ont été discutées. Les membres du comité ont discuté des frais de vérifications proposés, lesquels reflètent la portée et les risques accrus de la vérification. Les membres du Comité VFR ont recommandé l'approbation de la rémunération des vérificateurs externes.

**IL EST DÉCIDÉ QUE :**

La rémunération des vérificateurs externes pour la vérification des états financiers de la SGDN pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2012 est approuvée telle qu'elle est présentée.

La motion est présentée, appuyée, puis adoptée à l'unanimité.

M. Ross indique aussi que le Comité VFR a discuté des points suivants :

- une mise à jour sur les risques d'affaires;
- le plan d'affaires préliminaire pour le quinquennat 2013-2017;
- l'ébauche des objectifs de rendement pour l'année 2013;
- les mises à jour sur le programme de Gestion des obligations liées au cycle de vie;
- les changements proposés au registre des niveaux d'autorisation de la SGDN;
- les rapports des gestionnaires, notamment :
  - une mise à jour de la situation concernant les objectifs de rendement;
  - le rapport des coûts de gestion;
  - le rapport sur les flux de trésorerie;
  - le rapport de conformité.
- un examen des dépenses du président du CA et du président et chef de la direction de la SGDN (lesquelles ont été jugées appropriées par le comité).

Le Comité de gestion du régime de retraite (GRR) a présenté un compte rendu au Comité VFR. Le GRR a indiqué que la Commission des services financiers de l'Ontario avait approuvé le transfert d'éléments d'actif du régime d'OPG à celui de la SGDN.

Les membres du Comité ont discuté de l'insuffisance de capitalisation du régime de retraite de la SGDN par rapport aux obligations accumulées. Le Comité a convenu que la SGDN devrait s'efforcer d'éliminer le déficit de solvabilité de 2012 sur une période de 5 ans, pourvu que cela puisse se réaliser dans le cadre de l'enveloppe financière existante. Le Comité a recommandé au CA que la SGDN apporte une contribution volontaire additionnelle.

**IL EST DÉCIDÉ QUE :**

Sur recommandation du Comité de la vérification, des finances et des risques, le CA approuve une contribution volontaire additionnelle de 1,3 million de dollars au régime de retraite de la

SGDN en vue de l'élimination du déficit de 2012 du fonds de retraite.

La motion est présentée, appuyée, puis adoptée à l'unanimité.

7. Rapport de la visite du Comité de surveillance du projet de DGP pour DFMA des opérations de fonçage

Le président du Comité de surveillance du projet de DGP pour déchets de faible et moyenne activité (DGP pour DFMA) présente un compte rendu de la visite effectuée le 13 septembre par le comité de la mine Lake Shore Gold (Timmins, Ont.) et de la mine de Westwood d'IAMGOLD (Rouyn-Noranda, Qc). Ces projets avaient été choisis en raison de leur proximité l'un par rapport à l'autre et parce qu'ils permettaient d'observer l'ensemble des activités d'un projet de fonçage ainsi que les activités de développement d'un puits. Les caractéristiques des puits associés à ces projets sont similaires à celles des puits proposés pour le projet de DGP d'OPG.

Les membres du Comité ont apprécié l'occasion d'observer des opérations de fonçage et de mieux comprendre en quoi consistera la construction du DGP pour DFMA d'OPG.

8. Rapport du Conseil consultatif

Au nom de David Crombie, Kathryn Shaver présente un compte rendu de la réunion du 10 septembre du Conseil consultatif. Elle indique que le Conseil consultatif a discuté des points suivants :

- les récentes activités de l'ensemble des programmes présentées par le président;
- le processus de sélection d'un site pour la GAP;
- le plan d'affaires proposé pour la SGDN pour le quinquennat 2013-2017 ainsi que les domaines potentiels de risques d'affaires;
- l'engagement des gouvernements provinciaux, des administrations municipales, des peuples autochtones, d'organismes et des médias;
- la première réunion du Conseil des aînés au mois de juin;
- les rôles respectifs du Groupe d'examen technique indépendant et du Groupe d'examen géoscientifique de la GAP en ce qui concerne le programme de la GAP;
- le programme technique de la GAP et les travaux se rapportant au DGP pour déchets de faible et moyenne activité d'OPG.

À la demande du Conseil consultatif, sa réunion du mois de novembre portera sur les processus d'évaluation et de décision menés en soutien à la sélection future des collectivités admissibles à la phase de travaux sur le terrain du processus de sélection d'un site.

9. Rapport du président et chef de la direction

M. Nash renseigne le CA sur les faits survenus depuis la dernière réunion du Conseil, notamment :

- la première réunion du Conseil des aînés, tenue au mois de juin;
- les rencontres avec des ministres du gouvernement ontarien;

- une rencontre avec M. Binder, président de la Commission canadienne de sûreté nucléaire;
- les travaux de planification de la prochaine année et des phases futures du processus de sélection d'un site. La SGDN doit veiller à ne pas surtaxer ses ressources;
- la poursuite de travaux techniques associés à la GAP. Le Groupe d'examen technique indépendant s'est réuni et a commenté les travaux techniques menés par la SGDN;
- les multiples initiatives en cours reliées à la question du transport, dont le groupe de travail fédéral-provincial, l'amélioration de la documentation de communication et les rencontres avec les ministres de Transports;
- La SGDN a reçu ses certifications ISO 14001 et CSA Z1000 relatives à la gestion environnementale et à la santé/sécurité au travail, lesquelles s'ajoutent à sa certification ISO 9001;
- l'engagement d'un nouveau directeur des communications;
- le soutien continu à la Commission d'examen conjoint du DGP pour DFMA d'OPG en répondant à un grand nombre de demandes d'information;
- la préparation de la Conférence internationale sur le stockage géologique. Au moins 40 membres des diverses collectivités engagées dans le processus de sélection d'un site participeront à la conférence ICGR;
- le processus en cours pour renouveler quatre accords bilatéraux de coopération avec des organisations jumelles et pour conclure un nouvel accord avec la Corée du Sud.

10. Mise à jour sur le processus de sélection d'un site pour la GAP

Mme Shaver dresse un bilan du processus de sélection d'un site pour la GAP et donne en particulier des détails sur les collectivités engagées dans le processus. Dans son compte rendu, elle :

- indique que la phase des « expressions d'intérêt » sera suspendue le 30 septembre 2012;
- donne un compte rendu des activités menées dans les collectivités rendues à l'Étape 2, la phase d'apprentissage du processus de sélection d'un site de la GAP;
- donne un compte rendu des activités menées dans les collectivités rendues à l'Étape 3, la phase des évaluations préliminaires, y compris les réunions des comités de liaison communautaires, la nomination de coordonnateurs de projets et la création de sites Internet. Mme Shaver présente le calendrier prévu de réalisation des évaluations préliminaires des collectivités actuellement à l'Étape 3.

Une mise à jour est présentée au CA sur :

- l'engagement des Autochtones dans les collectivités engagées dans le processus de sélection d'un site;
- l'engagement des gouvernements fédéral et provinciaux;
- les récentes rencontres avec les administrations municipales;
- les récentes activités médiatiques et de communication.

Au cours de la discussion qui suit, un administrateur propose aux gestionnaires de trouver des occasions dans les futurs éléments de communication de préciser

davantage les échéanciers associés aux dépenses globales du projet du programme de la GAP. Les administrateurs posent également des questions concernant les plans de sécurité prévus pour les membres du personnel de la SGDN qui se rendent dans les collectivités et sont renseignés par les gestionnaires.

#### 11. Plan d'affaires préliminaire 2013-2017

Le CA est renseigné sur le plan d'affaires préliminaire pour le quinquennat 2013-2017. M. Nash indique que l'enveloppe financière associée à la section GAP du plan est conforme au plan d'affaires 2012-2016. Un certain nombre de modifications ont été apportées aux plans de travail et aux flux de trésorerie pour tenir compte de l'évolution du processus de sélection d'un site.

Comme il a été discuté lors de la réunion de juin du CA, à des fins de planification financière, le budget de la GAP a été élaboré d'après un scénario qui présume qu'un site unique sera choisi pour la réalisation d'études détaillées de caractérisation à un stade au cours des premiers stades du processus de sélection d'un site. M. Nash passe en revue les principaux éléments du scénario. Il indique qu'un calendrier plus court a été choisi pour le scénario de sélection d'un site dans le plan d'affaires pour faire en sorte que les livrables techniques suivent le rythme de la progression des décisions prises par les collectivités.

Mme Shaver discute des échéanciers inclus dans le plan d'affaires concernant les évaluations préliminaires des collectivités à l'Étape 3 du processus de sélection d'un site ainsi que de certains facteurs qui pourraient influencer sur ces échéanciers. Les administrateurs discutent de la suspension de la phase des « expressions d'intérêt ».

Chris Hatton discute de la planification des travaux techniques de la GAP du plan d'affaires et des risques d'affaires et incertitudes associés. Il indique qu'une évaluation de la sûreté pour un dépôt en roche cristalline sera présentée à la Commission canadienne de sûreté nucléaire en 2012. En 2014, la conception optimisée du conteneur et du dépôt sera établie et la mise à l'épreuve des éléments de conception sera entreprise.

Frank King discute des jalons et des hypothèses de planification liés aux travaux se rapportant au DGP pour déchets de faible et moyenne activité d'OPG (DGP pour DFMA). Les administrateurs examinent :

- le calendrier des travaux associés reliés au DGP pour DFMA d'OPG;
- les normes techniques et la question de savoir si le DGP serait assujéti aux exigences de gestion nucléaire imposées aux centrales nucléaires.

Michael Hung passe en revue les hypothèses du plan d'affaires pour le groupe de Gestion des obligations liées au cycle de vie.

#### 12. Ébauche des mesures de rendement pour 2013

M. Hung passe en revue les changements apportés depuis la réunion du mois de juin du CA à l'ébauche des objectifs et mesures de rendement pour l'exercice 2013. Conformément à l'approche mise de l'avant en 2012, un petit nombre d'objectifs clés sont proposés en compagnie de mesures et de pondérations.

M. Hung indique que des modifications finales seront apportées aux objectifs de rendement et que celles-ci seront soumises à l'approbation du CA au mois de novembre.

13. Risques d'affaires

Michael Hung passe en revue les risques élevés et moyens liés à la mise en œuvre de la GAP, mentionnant les changements qui se sont produits depuis la dernière réunion du CA. Il passe également en revue les risques associés aux phases de l'obtention des permis, de la conception et de la construction du DGP pour DFMA d'OPG.

Les administrateurs discutent des activités pouvant être réalisées pour atténuer certains risques et suggèrent qu'il pourrait être utile de voir à quel point le niveau de risque pourrait être réduit et que les informations concernant les mesures d'atténuation en place pourraient aider à illustrer l'efficacité des activités d'atténuations proposées.

Les administrateurs discutent également de l'appui des collectivités et de la façon dont la SGDN déterminera qu'une collectivité appuie de manière convaincante le projet. Les longs échéanciers de mise en œuvre du projet et la façon dont les collectivités peuvent percevoir ces longs échéanciers ont aussi été discutés.

14. Informations préliminaires sur la comparaison avec d'autres organisations

Ken Nash présente des informations préliminaires sur la comparaison avec d'autres organisations en réponse à une suggestion faite par le CA lors de sa réunion du mois de juin selon laquelle un tel exercice permettrait de mieux déterminer si les programmes de travaux de la SGDN sont efficaces et efficaces.

La SGDN a systématiquement travaillé avec des organisations équivalentes pour échanger des connaissances, comparer les bonnes pratiques, les coûts et les hypothèses de planification. M. Nash résume les informations disponibles actuellement sur le comparatif des coûts et des calendriers d'exécution et indique les avenues possibles pour obtenir des informations additionnelles. Il mentionne par ailleurs qu'une des grandes difficultés posées par la comparaison des coûts et des échéanciers est le fait qu'aucun des programmes de dépôt actuels ne présente des caractéristiques très semblables.

On a également demandé au Groupe d'examen technique indépendant de traiter la question plus large de l'efficacité dans le cadre de son examen du programme technique de la SGDN en 2012. Le président du GETI présentera le rapport du groupe au CA au mois de novembre.

15. Liste évolutive des décisions stratégiques

M. Nash discute d'une liste évolutive actualisée des éléments qui devraient être examinés par le CA de la SGDN concernant la période 2012-2017 du plan d'affaires. Il indique que les dates réelles dépendront de facteurs externes et qu'elles pourraient différer des dates présentées. Les administrateurs discutent des stratégies à long terme de dotation en personnel de la SGDN et de la façon dont cet aspect serait géré lorsqu'un site aura été choisi.

Ces points seront discutés en temps utile lors des réunions des comités appropriés du CA et du CA lui-même pour faire en sorte qu'ils soient traités et discutés de manière exhaustive. Cette liste n'exclut pas l'ajout de points additionnels que le CA pourrait souhaiter discuter et n'inclut pas les éléments habituels tels que l'approbation du plan d'affaires ou des états financiers.

16. Rapport sur l'étude logistique

Une étude logistique a été entreprise pour déterminer des façons efficaces et efficientes de déplacer le combustible depuis les sites actuels d'entreposage aux conteneurs de stockage à long terme. Chris Hatton discute des résultats de l'étude logistique, décrivant :

- les objectifs de l'étude;
- les systèmes d'entreposage du combustible irradié employés actuellement par les trois sociétés d'électricité et le cas de référence actuel;
- comment l'étude a été réalisée et les options qui ont été considérées;
- les contraintes liées au transport des conteneurs actuels de stockage à sec;
- la voie à suivre.

Les administrateurs discutent de plusieurs détails techniques présentés dans le rapport. M. Nash indique que toutes les sociétés membres de la SGDN avaient approuvé les résultats de l'étude logistique. D'autres travaux devront être menés pour optimiser les six options identifiées.

17. Programme technique de la GAP

Sean Russell passe en revue les faits saillants du rapport technique de la GAP, relatant l'intérêt accru porté aux travaux se rapportant aux formations de roche sédimentaire. La préparation de la 4<sup>e</sup> étude de cas pour un dépôt en formation de roche cristalline située au sein d'une géosphère plus perméable achève. Des analyses sont en cours dans le cadre de la 5<sup>e</sup> étude de cas, qui examine la construction d'un dépôt pour la GAP dans une formation de roche sédimentaire.

Chris Hatton passe en revue les travaux en cours se rapportant à la conception des conteneurs du dépôt. Il indique que des travaux se poursuivent dans les domaines suivants :

- l'étude de dimensionnement des conteneurs;
- la technologie du cuivre;
- la mise au point des soudures de scellement;
- la performance du tampon;
- la microbiologie du dépôt;
- les technologies de disposition souterraine;
- l'évaluation des risques radiologiques liés au transport;
- la révision de la conception de référence intégrée du dépôt.

Les administrateurs posent des questions techniques sur les travaux se rapportant à la technologie du revêtement de cuivre et aux capteurs de rayonnements pour les conteneurs.

18. Mise à jour sur le DGP pour DFMA d'OPG

Frank King présente un compte rendu des travaux liés au DGP pour DFMA d'OPG et discute de la situation concernant les demandes d'information reçues de la Commission d'examen conjoint (CEC). La CEC a fixé la date d'une séance d'information technique sur la modélisation informatique au 11 octobre. Les administrateurs demandent des informations sur la webémission à venir. (\*) Angelo Castellan présente un compte rendu sur les activités d'engagement des peuples autochtones et des collectivités.

19. Rapport de l'avocat général et secrétaire général de la SGDN

Pat Moran présente un compte rendu à huis clos au CA sur de récents litiges.

M. Moran discute avec le CA d'un plan proposé pour passer à des réunions sans support papier en ayant recours à un portail. Les administrateurs approuvent le plan dont la mise en œuvre complète se fera en février 2013.

Prochaines réunions

La prochaine réunion du CA a été fixée au jeudi 29 novembre 2012.

20. Séance à huis clos

Le CA se réunit à huis clos.

Levée de la séance

L'ordre du jour étant épuisé, le président lève la séance à 15 h 15.

(\*) Indique les actions à mener.

---

Pat Moran  
Secrétaire général

---

Gary Kugler  
Président du Conseil d'administration